

BGer 8C 701/2017 vom 16. November 2017

Bundesgericht, 2017-11-16, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bger_8C_701_2017

FR: TF 8C 701/2017 du 16 novembre 2017

IT: TF 8C 701/2017 del 16 novembre 2017

Regeste

Assicurazione contro gli infortuni (nesso causale) | Assicurazione contro gli infortuni

Erwägungen

E. 1.1

Il ricorso in materia di diritto pubblico può essere presentato per violazione del diritto, conformemente a quanto stabilito dagli art. 95 e 96 LTF. L'accertamento dei fatti può venir censurato solo se è stato svolto in modo manifestamente inesatto o in violazione del diritto ai sensi dell' art. 95 LTF e se l'eliminazione del vizio può essere determinante per l'esito del procedimento (art. 97 cpv. 1 e 105 cpv. 1 e 2 LTF). Se, tuttavia, il ricorso è presentato contro una decisione d'assegnazione o rifiuto di prestazioni pecuniarie dell'assicurazione militare o dell'assicurazione contro gli infortuni - come nel caso concreto - può essere censurato qualsiasi accertamento inesatto o incompleto dei fatti giuridicamente rilevanti (art. 97 cpv. 2 LTF); il Tribunale federale in tal caso non è vincolato dall'accertamento dei fatti operato dall'autorità inferiore (art. 105 cpv. 3 LTF).

E. 1.2

Dinanzi al Tribunale federale oggetto di impugnazione è soltanto la decisione dell'autorità di grado precedente (art. 86 cpv. 1 lett. d e cpv. 2 LTF). Nella misura in cui il ricorrente critica l'andamento della procedura dinanzi all'assicuratore, tale aspetto esula dall'oggetto litigioso e non può essere esaminato. Del resto, un precedente giudizio cantonale del 24 aprile 2017 riguardante la denegata giustizia non è stato impugnato.

E. 2.1

Nell'ambito del libero apprezzamento delle prove è in linea di principio consentito che l'assicuratore e il giudice delle assicurazioni sociali fondino la loro decisione esclusivamente su basi di giudizio interne dell'istituto assicuratore, il quale è parte solo dopo l'instaurazione della controversia giudiziale, mentre nella fase che precede la decisione è un organo amministrativo incaricato di attuare il diritto oggettivo (cfr. DTF 136 V 376 consid. 4 pag. 377 segg.). Per quanto riguarda l'imparzialità e l'attendibilità di simili prove, devono tuttavia essere poste esigenze severe (DTF 122 V 157). Per la giurisprudenza del Tribunale federale, nel caso in cui sussista anche il minimo dubbio sull'affidabilità e sulla concluzione dei pareri medici interni dell'assicurazione, occorrerà sottoporre l'assicurato a perizia medica esterna (DTF 135 V 465 consid. 4.4 pag. 469 seg.). Giova altresì ricordare che di principio deve essere considerato con la necessaria prudenza l'avviso dei medici curanti a causa dei particolari legami che essi hanno con il paziente (cfr. DTF 125 V 351 consid. 3b/cc pag. 353), per cui, secondo esperienza comune, il medico curante tende generalmente, in caso di dubbio, a pronunciarsi in favore del proprio paziente in ragione del rapporto di fiducia che lo unisce a quest'ultimo.

E. 2.2

Il Tribunale cantonale delle assicurazioni ha già spiegato per quali ragioni le valutazioni del Dr. med. B. _____ non potessero mettere seriamente in dubbio il rapporto del Dr. med. C. _____ (giudizio cantonale, consid. 2.3.5 pag. 21), basati anche sulle risultanze radiologiche del Dr. med. D. _____ unitamente all'ergoterapista. Il ricorrente si limita a estrapolare una frase per trarne erroneamente una conclusione assoluta. Infatti, non sono sufficienti ipotetici dubbi per poter contestare con successo un rapporto medico, ma occorre confrontarsi con i fatti ritenuti erronei. Le altre censure generiche e laconiche del ricorrente non sono in definitiva atte a sovvertire le conclusioni della Corte cantonale, a cui si può rinviare dal momento che nel ricorso non emergono contestazioni specifiche al riguardo (art. 109 cpv. 3 LTF).

E. 3

Ne segue che il ricorso, manifestamente infondato, deve essere respinto secondo la procedura semplificata dell' art. 109 cpv. 2 lett. a LTF . Le spese giudiziarie seguono la soccombenza (art. 66 cpv. 1 LTF).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.